

СОКОЛЁНОК

3/2017

май-июнь



Лачин



ДАГЪЫСТАН РЕСПУБЛИКАЙН КЪОНИ ВУЗЕЕ СА ЙАИХХЪЕ КЪЕККАН УШАХАРШЫН ЖУРНАЛ



Тасуи Бахьянмагобис
85 дус



Даргала писатель ва фольклорист, Российская Федерацияла урибси учитель, Россияла писательтала Союзла член, Российская Федерацияла цахІнабси багъудила ХІурматла хІянчизар, Дагъистан Республикала культура-ла урибси хІянчизар Расул Мусаевич БяхІяммадов акІубси сай 1932 ибил дуслизив Дахадаевла района Меусишала шилизив. Илала дудеш Мусала БяхІяммакъади гІяраб гІилму делчІунси, шилизиб гъай бузуси адамцунра ахІи, алавчарти шимала ва цархІилти миллатунала халкъли булан валуси адам вири. Расул виштІали левалли, неш-дудеш бекІибтири. Школализив ил дебали ункъли учІусири. Илис дебали дигахъи даргала халкъла хабурти ва далуйти.

Расулли Сергокъалала педагогическое училище ва Дагъиста пачалихъла университет таманаиб. Дахадаевла района КІишала ва Зилбачила школабазив учительли ва директорли, Меусишала школализив директорли, завучли ва учительли, шила Советла исполкомла председательли, «Маяк» совхозла парткомла секретарьли узули калун. Меусишала школализиб илини «НикІа литератор» бикІуси авторская школа абхъибсири ва бузахъусири. Илала бучІантала произведениебала «Савлила шала» бикІуси жуз дурабухъун.

Р.М. БяхІяммадов дявила ва бузерила ветеран сай.

Халкълахабуртидурчесваилкъяйда сунени хабурти цахІнадирхъес Расул вехІихъибсири университетла студент вирухІейчивадал. Илала гъалар-гъаларти хабурти дурадулхъутири газетабазир ва журналтазир. Фольклорист сайливан БяхІяммадовли сунени дучибти даргала халкъла мухІлила пагъмула чумал жуз дураиб: «Даимси лами» (1977), «Даргала халкъла хабурти» (2006), «Даргала халкъла пагъмула зурхІяб» (2008), «УркІила тимхъ» (2009).

Дагъиста жузала издательство-базир илала сай-веГІти хабурти, повестуни, пьесаби ва назмурти кадерхурти «Адамдешла умцла» (1981), «Жавгъар» (1982), «Зиланти» (1991), «Къяббердибси гъуни» (1995), «Къисмат» (2001), «ЧердикІибти» (2002), «Урши» (2005), «Сабирхъулра субхІян дусмала дила» (2007), «Заманала гъигъ» (2015) бикІути жузи дурадухъун.

Пагъмучевси педагог ва писатель Р. БяхІяммадовла творчестволизиб хасси мер буцили саби дурхІнас хасдарибти «Залум», «Тигрик», «Гурда», «Дудешличил ихтилат», «Къиргъу», «Миъла гІями», «Таргъа» ва цархІилти хабуртани.

«Жавгъар», «ГІянтІикІа», «Урши» («КъутІкъуси къисмат»), «Дигай ва хІяя» пьесабала авторра сай. ГІямарла Батирайла уличилси Даргала театрли илала «ГІянтІикІа» ва «КъутІкъуси къисмат» бикІути пьесаби хІясибли спектакльти кади-хъиб.

Расул БяхІяммадовла произведениеби урусла, булеги, къумукъла, кІарахъала, лезгибала, табасарантала ва цІахурла мезначи шурдатурти сари. Илини А.С. Пушкинна, М.Ю. Лермонтовла ва Н.Е. Некрасовла назмурти дарган мезличи шурдатур. 2013 ибил дуслизиб илис А.П. Чеховла медаль бедиб.

БяхІяммадов Р.М. «Ветеран труда» (1987), «60 лет Победы в Великой Отечественной войне» (2005), «65 лет Победы в Великой Отечественной войне» (2010), «70 лет Победы в Великой Отечественной войне» (2015), «За любовь и верность» (2009) медальтачил шабагъатлаварибси сай. Бузерила чихъти сархибдешуни ва жамигІятла гІямрулизир жигарла бутІакъяндеш дирни багъандан Дагъистан Республикала Правительстволи 2015 ибил дуслизиб илис ХІурматла грамота бедиб.

ГІямрула ралликъяна Зулайхала ПатІимачил барх Расулли верхІел урши-рурси абикъур.



ТАРГЪА

Таргъа саберхурси, биштласи жагаси жанивар сабни баладаяв хлушани? Кункли тляхлбиклули, илини чуйнара хлушаб гъуни бай-бяхъиб бургар яра, гляхлил чебаэс бажардихледикили, къаркъубала гъягъярилизиб лямцлван бет-кахъиб бургар. Ил чебаибхлели, разихлейубли мажахлат цалра калес! Амма ну гъачам дебали пашманиубра.

Дуки кайилри. Рахли «цлив-цлив, цлив-цлив», «кихъ-кихъ, кихъ-кихъ» или глянцла тламри гъанаур. Хлериклулрагу – набчирад гъарахъли ахли, хъучир, таргъара члчлалара дяхлили! Цаличи ца чедулхъулри, къацлдиклулри. Наб тамашабизурси цархил секлал сабри: члчлала къацлбикунхлели, таргъа хлехул къарличи дуцлбулхъулри, къивцлрбарили хлякул берги, глурра члчлайчи чебулхъулри. Иличи хлериклули, ну пикрииклулри: «Хлехулла хлякул хъатлихлиб суркбарили, бяхъибил яра бячунил мерличи чекабихъалли, дяхъи жявли арабирар. Таргъа гъанна иличи сен дуцлбиклуси?»

Агъ, итхлели нуни барибси хатла! Хлехулличи пиджак чебушили, ну тяддикира: «Гъари, таргъали се бирул гъанна?»

Члчлала къацлбикунхлели, ил глурра ила дуцлбухъун – хлехул хлехаргили, алавчар ласбухъун, глур бебклиб. Дила баркъуди наб дебали децлагиб: таргъа кахлехуршу, биклар нушачиб.

Хъучибси хлентла глехшни дурглелализи гечбирухлели, дила ил децл сагабиуб: хлентлализир таргъа-

ли глянддушибти дахъал вацни лерри. «Ризкъи далтахъуси къараул буилригу ил!».

Хасги уми

Диктантлизир Амирли неш, дудеш ва рузи ибти дугъби халаси хІярпличил делкІури.

– Илди ца секІайчицун хасдарибти дугъби ахІенгу, сен илкъяйда делкІунри? – хъарбаиб илизи учительли.

Амирли гІела хъантІа хъарсбариб:

– СенахІенну, дила лебти ца дудешра, ца нешра, ца рузира саби. Илбагъандан халаси хІярпличил делкІунра.

ЧиДи Вархъси?

ХІямзатличи учительли перерывла замана классла дурхІначил хІязани дурадуркІахъес хъарбариб. ДурхІнас хІязани дигули ахъиб. ЦабархІи санкомиссияла членти хІязли хІедиркъехІе или кабизур.

– Сен? – децІагиб ХІямзатлис.

– ХІязлизи ахъахІелли, нушанясдирехІе.

– ХІямзат илдачи вайтІа хІеризур:

– ХІебиалли, хІушаб вайбаркълис нура жагІял дяхІ хІедирцили школализи лявкъяс.

Мез хІедалуси

Амир кигъаличил ургубализи дуки вакІиб. Ил чеили, къарул гІясивиуб, гъарахъли кайзурли тІамадариб:

– Гъари, буреси лебну, кигъаличил набчи гъами!

Кигъа гІяйбикІахъес батурли, Амир иличи гъамиуб ва иб:

– Кигъани мез далути ахІенну, хІела буруси набзи бура, адавзи.

Автобус БакІайчи

Райличи някъра кабихъили, къакъалихІи рухъна тІашризур:

– Ай, Аллагъ, рахъхІи кахІелас, ахиратлизиаркъяс. ШалгІевулхъуси

Муса уркІецІиличил хІеризур, ва тиладибариб:

– Автобус бакІайчи руэнгу, хала неш.



Орден

ВиштІал Муса дудешлизи:

– Ва дудеш, иш орден (чебяхІси дара-
жала багъудила значок сабри) хІед селис
бедибси?

– УчІнилис.

Муса пикри-пикриухъи, шкафлизибад
букварь хиб ва учІесииб: «Неш, ду-деш
...».

– Гъанна набра лугав илгъуна орден?

– Ишгъуна «орден» касес багъандан,
дила урши, вахъхІи учІес гІягІнили саби.

– БархІахъайчи?

– Чуйнара бархІахъайчи.

– Чуйнара бархІахъибхІели, чили
лугуси?

– ХІукуматли.

– Ил халасив, хІу халасирив?

– ХІукумат – ца адам ахІен. Илди
бахъал адамти саби.

– Илдазивад чили наб орден луга?

Буреси хІебалули, дудешли хъянтІа
хъарсбариб.



Бац

Амъурси бацла дуги сабри. Дудешра Мусара шадибад чарбухъири.

– ХІеръагу, дудеш, хІеръа, – хапли тІамадариб Мусани, шаласи
Бац- личи тІул бяхІчаили, – сегъуна халаси чирагъ сабил икІ!

– Чирагъ ахІен, дила урши, – иб дудешли, лагвяхІ
зуситІунси урши кахІейкахъес михъирличи
витІакІили, – икІ Бац саби.

– Бац селис гІягІниси, дудеш?
хъарбаиб Мусани.

– Нушала Ванзаличил
бархбашули, дугели ил ша-
лабиру.

– Ванза сен нушала би-
руси, дудеш?

– СенкІун, дила урши,
нуша иличир хІердирухІели.

Муса мурхъли пикриухъ-

ун:

– Бац нушала ахІену, дудеш?



МУСА ШКОЛАЛИЗИВ

– Ва дудеш, – иб гьеркличиикили хъули айцуси виштаси Мусани, – ишбархи нуни хІябал «шула» касыра: дуцІлисра, далайлисра, сущестительное се сабил багънилисра.

– Чинара илди хІела «шулаби?»
– масхара буриб дудешли.

– Лерилра школализир терал, – мар-марли иб Мусани, пикрилра хІевхъи.

– Вакъи наб кайсис, – иб дусла гІергъи школализи укъес хІядурикІуси ХІябибли.

МА, ИШ ЧІЯМБАРА

Гъачам къалаба-къалабали хъули дудеш ацІиб.

– Вахъ дебали гушиублирагу, се-биалра чІямбареси агарав? – иб илини хъунуџи.

Муса дудешличи хІеризур, пикриухъун.

– Ма, иш чІямбара, – уркІецІиличил иб илини, сунела дубшабси чІямикІала дуракасили.

* * *

Ца бархи Мусани, дебали пикриухъи, дудешлизи хъарбаиб:

– Ва дудеш, адамти сен бухънабиути?

– Дусми ардашухІели.

– Чина ардашуту вара?

* * *

Нешли къял изулри. Муса къя гъалав къунзикІулри.

– Ниъ хІелугулину, гъалавад уввацІи! – вявъиб нешли.

– Къял къиркъиру гъатІи, неш?
– иб Мусани.

* * *

Халасигъуна узи школализирад бара гъанна чарухъири. Ишбархи сегъунси хабар бурул или, биштІати узби иличи хІерлири.

– Ванабилли, мегъ халабиуси саби, – иб илини, столличи жузи кархъули.

Илдала ургавсигъуна узи Муса дебали пикриухъун, мачигъуна къянкъличи биштІаси тІул чебуцили хъарбаиб:

– Нушала печь сен халахІебиуси?

* * *

Дудешли виштІал Мусас хІисабла дарс кабирхъулри.

– ХІябличи кІел чедихъалли, чум дирара?

– Шел! – иб Мусани.

– Къучакъ, бархъли саби, – дудешли уршила бекІличибад някъ хІяршбариб. – Гъари, хІуни ишгъуна масъала арзес вирудал?

– Гъайгъай, вирус.

– Вирадли бура: гІяяркъянанни къадалиур дусули чумал гІяра чедайли сай. Чебуцили тупанг, илдазирад кІел кадушили сай, хІябал гъардохъи сари. Къадалиур лерилра чум гІяра дуили?

Муса хапли чяхІ-заб дарес хІядурбиубси аргъван кайзур:

– ХІебурис! Илди гІярмазибад наб цалра сен хІекирив?



Адамдешла ахъанайтачивси

(Расул Бяхъяммадовла юбилейлис)



шагъарлизиб хІурматла хІянчурбачиб, хІурматла адамти, чучиб чинаб биалра пахру барести бетаур. Илра сархибдеш саби пергер дубурланна. ДурхІнала дурхІнира чула бегІтачи, хала дудешуначи хІялтІабигІятличил, биркю-балтусиличил мешутили бетаурли саби. Расул Бяхъяммадовла чумра шадлихъличир бутІакъянчи ретаурра

Ахъти дубуртала ва лусентала уркІбазирад сари дурадикибти умути шинна урунжуни. ГІур илдани урхънази кадаайчи халаси гъуни ихъу. Илдас дигалли къаршидиркур къавкъавти, дигалли чарбаркъуни, чяхІ-чяхІиби, амма шараб-шин чинадикалра умули кавлан.

ВахъхІила хІурматла учитель, пагъмучевси писатель, гІядатла дубурлан, шанталара, узи-уршилара ургав хІурмат сархибси гІякълукар Бяхъяммадов Расул Мусаевич иш дуслизив 85 дус вирусиде сай. Иличила дила пикри белкІес хъулриубхІели гІяхІцад гІяхІти пикруми алкІули сари. ИкІди чедир гъандушибти урунжла шарабван, чум дус дикалра умули деркІибти илала гІямру сари. Ил гІяхІил валуси адам тамашаирахъули сай илала баркъудлумани. Илала пергер дурхІнани касили чебяхІси даражала багъудлуми, тах

ну, сай акІубси Меусишала шилизир, Дахадаевла районна Уркухъла шилизир. Дигалли хІякимтани илала уркІи аргъиб, дигалли учительтани ва писательтани. Илала хІурматбарес сунела шантира, унра шантира, района халалбулан вакІибсири, шагъарлизибад писательти, гІялимти.

ХІебиалли Расул Бяхъяммадов бахълис дигуси, адамтани сунела хІурмат бируси шилара шанталара багъа бакІахъибси адам сай. Расулгъунти шила тјамадаби бахъал бирути ахІен я шимазиб я шагъуртазиб. Илала шанти игъбарла адамти саби рикІасра хатІахІериркус.

ГІяхІцад дусмазив узули, школла дурхІнас бяркъ бедлугули, илдас гІяхІти багъудлуми ва гІямрула гъундурачир гІяхІти гъарбизлуми дулгули гъуниббалтиб. Чумлисра гъарра бизур. Илди гъанна сабира дудешуни бетаур, амма чус ахІерси учительличила гъачамалра хъумхІертур. Учи-





тельла пахру саби сай вегІтицун ахІи, сунени бяркърти дурхІнира, дагъри-ла ва гІилмула ахъанайтачи баънира. Нуша хІердируси замана тамашала саби, нушази гъар-ур дяркъяхърти адамдешла къиликъуни даргес гъан-нала жагъилтазир къиянни саби. Амма нушани гъачамлисалра хъу-мартес хІедирехІе нушала гъаб-убла.

Расул БяхІяммадовгъунти учи-тельтачила, илдани нушала рухІлизи дебъадарибти адамдешла къиликъу-начила.

Литератураличи диги адилкъу-си дусмадли сунела шила дурхІнас дурсрала дураб акІахъубли «НикІа литератур» бикІуси кружок, чумра дурхІяли назмурти ва хабурти лукІиб ил кружокла бутІакъянчибани. ДурхІнала белкІани ца иткъи хІедатур, илдала жузра «Савлила шала» дураэс бажардикиб. Нуша-ла «Лачина» ва «Замана» газетала гъалмагъуни бетаур илди дурхІни. Иллини бучІахъути дурхІнани чуйна-ра бутІакъяндеш дариб района ва ре-спубликала конкурсуначир ва олим-пиадабачир, чедибдешунира сархиб.

Урибси учитель, писатель, фоль-клорист Расул Мусаевичла творче-

стволичила гІяхІцад писательта-ни, гІялимтани ва журналистунани чула пикруми делкІун. ГІябдулла ВяхІидовли, Ибрагъим Ибрагъимов-ли, Ильяс ХІясановли, Ражаб Адама-зиевли, Жамбулат МяхІяммадовли ва цархІилтанира. ХІебиалли илала творчество адамтала, бучІантала ва лукІантала уркІабазиб хъумхІертести пикруми алкІахъули даимлис берка-биубли саби.

Лер литературализир сархибти че-дибдешунас наградабира. ХІурматла грамотаби писатель сайлин, учитель-ла сархибдешунастра Россияла ва ре-спубликала шабагъатунира.

Нушала «Лачинна» агълули ил мубаракирулра 85 дус къугъати ва мягІналли дицІибти гІямру деркІибти дусмала субхІянничил ва гІурра нушала Расул БяхІяммадовичлис чІумаси арадешра, сунела гІямрула, чугурличир гимиван ралгунси рарх-къя ПатІиматличил игъбарла дусми деркІили, дурхІнала дурхІнас шад-лихъуни дурадуркІули, гІямрулизир гъарбизлумицун гъаладиули хІериахъес дулгулра.

Иш назмура илис багъишлаби-рулра.



Дерхъаб, гІямру!

Расул БяхІяммадовлис чархара.

ХІедагъурли гІямулти
ГІямру деркІес багъурри,
Хамти ахІи хабарла
ДурхІнира абикъурри.

ХІу шантала дурхІнала
МугІяллимцун ахІенри,
ГІилмула аятуни
Дахъ мурхъли дяркъяхъурри.

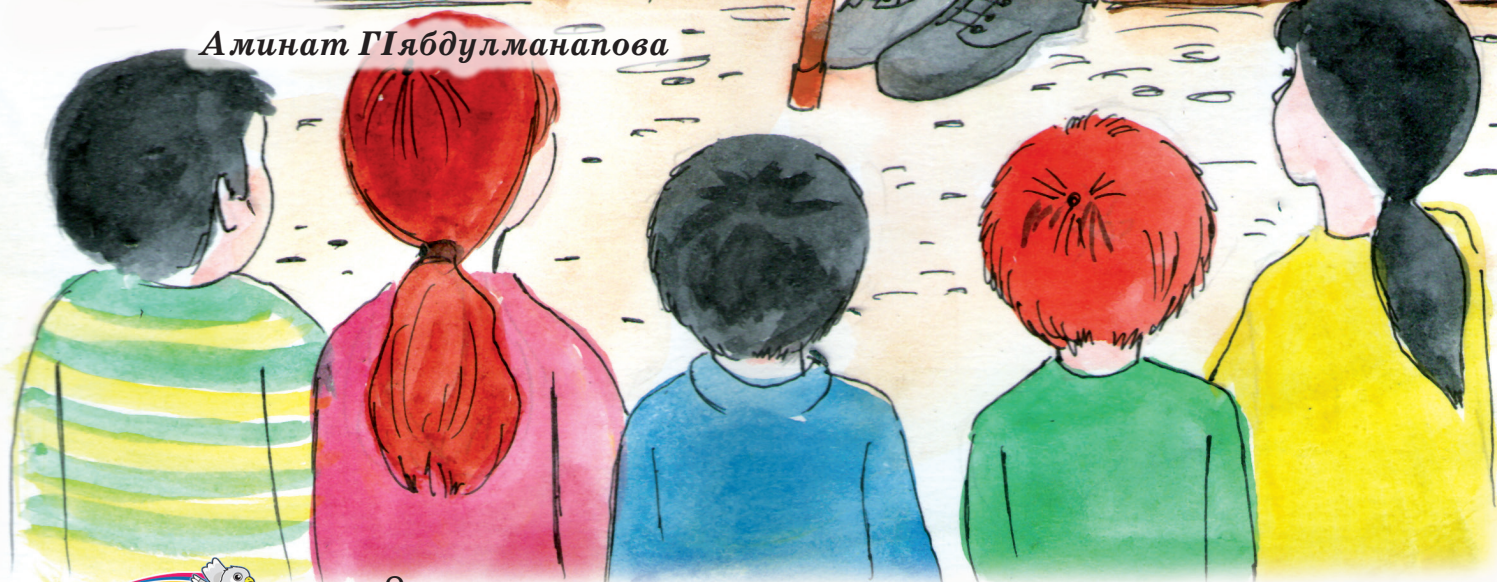
ГІямрула гъундурачир
Гъардилзахъес архІяби,
УрхІла дурхІнастра балли
Улгади дуги-хІери.

Игъбарла сабухъуни
Давлумиван дурчули,
ПатІиматличил хІела
Гъарбилзи хІялалхІели.

Расул, ну хІед рулгулра
ДихІнилис адаб-хІяя,
Иличиб дурхъал давла
Бирусив дубурланна.

Дерхъаб рикІулра, гІямру
ХІела гІурра духъули,
Дарш дусла шадлихъличив
Чеас нуни улхъули!

Аминат ГІябдулманапова



Хлеб
Хурбанов

Чякаларъ

КРИЗИС



– Ва чяка хлебуриду
Хиела се бетахъилил?
Тяхира, дуцра биклули,
Хиу се барес умцулрил?

– Ну? Агъ-вай, се диубтил
Детахъили сар милкъи!
Абзур бархи умцули
Цаалра хлебаргилра.

Милкъа белкъес бикибси
Мурт бархи баклес вара?
– Милякъла ахенси диъ
Беркес балхлебиркулив?

Хиела кани изулив?
Суслизи гъабиркулив?
– Хиунтена милякъла диъ
Беркес чудугъунагу,

Цулбас бахъ клантисигу,
Канилис дарман сабгу!
– Хиунтен бялихъунира
Деркес дахъ бизитигу –

Хиед илди хлейгахъиду?
– Сецад дигулихъалли
Беклиил хледигусила
Гердарес чевкъули саб:

Чякнас чинар дирути
Хиунтена бялихъуни?
Чякна дукулив илди? –
Чакнала саргу илди!

– Ца кесек биглесалра,
Хапли хъямбаресалра
Биради къалли хлуни.
– Бири дила хъулкила.

Илгъуна хасиятра.
Ил хъумартахъур набзи
Ца гняюркъя дурхияли:
Бяхияхъибси бяхияхъла
Хиялира дигахъесгу.

Хияли къиббирис или
Ца гъачам гъамбиубра.
Игъубси къаркъали ну
Хиебеклили калунра.

Гурклунайла бубклуфра
Хъулкидеш хедариша!
Селра хлебилгулира
Хиериэс вирусигу!
Се-биалра бургидну

Арци ургубализи
– Даг колхозла хъумачиб
Умцули къяшми дамсур.
Ца мучила къякъялра

Хлебаргили баклира.
Гяжаибли дерхъили
Даши гъалар мухъира!
– Гъанна мучиличира

Хъулмабиклуд хиу чяка.
Хиу багъандан чилилра
Дегхледейгес мучира.
Бурсибии хлербиэс
Хиу лебсилочи хъарли.



ЖИБХІНАЛА ХІЕНКЪ

Пурху бикІуси ца гІярГІяла вецІнукІира жибхІя лерри, нешла ца дукайу – урегал, цархІил дукайу урегал дигІяндирки. Илабгъуна мяхІкамдеш илдас ца чинабалра аги. Дуклумаурад дурадухъалри, тѣп гердухъунти мачниван тІинтІдири – хІенкъ бетаурли.

ЖибхІни акІубли кІел баз дирулри, амма цалалра у аги.

Гъамадли ахІенри Пархус гъачам вецІну кІирара-сера у даргес – илхІелира гъар жибхІяс балбикеси. ВецІнукІиралра анкІила къякъ касили, гъарилличи «И хІе у» ирули вецІну кІиралра у дихъиб. Сепайда, лерилра илди уми дурхІнала сарли урдухъун. ИлхІели Пархули жура-журала ризкъила вецІну кІиралра къякъ даргиб. Гъар жибхІяс ца хасси къякъ чебиахъули «хІера их

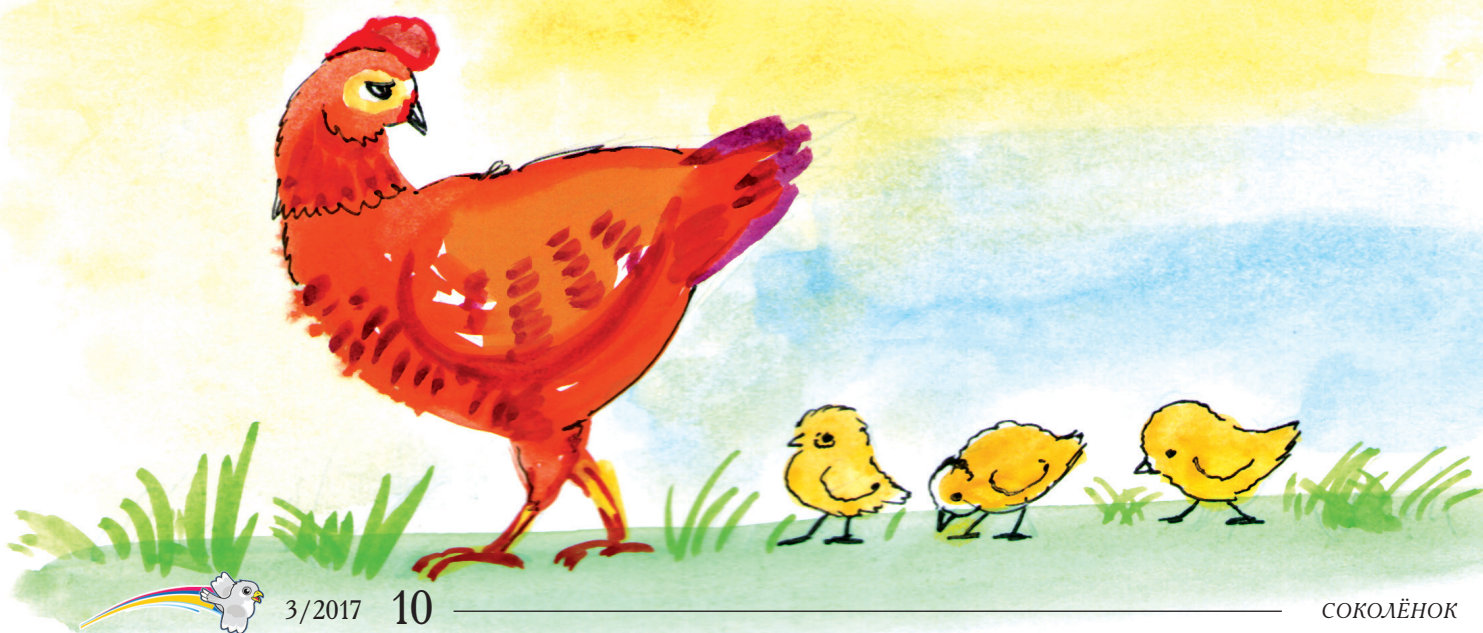
хІела у» или дуб мухІили къиббирули уми дихъиб.

Амма илхІелира лерилра дихъибти уми рурсбала сарли урдухъун. Лерилра жибхІни – я дурхІни, я рурсби ахІен къалли. Дайхъала – дурхІни диалли, дайхъала – рурсби сари. хІебиалли умира дайхъала дурхІначи хаста, дайхъала рурсбас дирхъути диэс гІягІнити сари.

ХІера, Пархулира урегал жибхІяс дурхІнала, урегал жибхІяс рурсбала уми дихъиб.

Амма илкъяйдара дурхІя чиди сабил, рурси чидил сабил Пархулира багъес бирули ахІен.

– Юх, – бикІар жибхІнази Парху, – нуни хІушаб уми далдикахъес хІебирус. ХаладаибхІели чиди се сабил баянбирар. ИлхІели вегІлича балбикибси ура саби-сабил алкІан.





ГяхиГъабзала хIурматлис

Уркухъла дахъал шалубар лицейли халаси пахруличил ва дигиличил бихули саби ГялисултIанов МяхIяммадхIяжи ХIусейновичла у. Февральла 10-чиб илис хасбарибси хасси дружинный сбор балкъарахъули саби лицейла старшая вожатая Х. ХI. Халикъовани.

Ил балбуц хIядурбирни – гIяхиИси гIядатли бетаурли саби. Х.ХI. Халикъовас кумеклабирар лицейла бегIла гIяхиИти бучIанти.

2010 ибил дусла февральла 10-личив гIямрулизивад шалгIевухъун гIяхиГъабза адам, хIурматла тямада ГялисултIанов М.ХI.

М.ХI. ГялисултIанов акIубси сай 1930-ибил дуслизив Дахадаевла районна Уркухъла шилизив. Дагъиста педагогический институт белчи гIергъи, 1951-1956 ибти дусмазив, Гяштила урга даражала учительли, Дахадаевла районола инспекторли, заведующийли узиб. 1956 ибил дуслизив М.ГI. ХIусейнович КПСС-ла

Дахадаевла райкомла аппаратлизи, партийный хIянчиличи шуратурсири.

Партияла райкомлизив 1964 ибил дусличи бикайчи агитацияла ва пропагандала отделла заведующийли узиб. Илала гIергъи сунела гIямрула 45 дус Дагъиста педагогический институтличил уржили дархдасахъун: КПСС-ла историяла кафедрала ассистентли, парткомла секретаръли, проректорли, правола факультетла деканни, ректорла советникли ва гIергъити кIел дус ДГПУ-ла тямадабала Советла председателъли узиб.

Бузерила гъарил мерличив М.ХI. ГялисултIанов М.ХI. декIарулхъи сунела халати адаб-хIяяличил, кабиза-лачевдешличил, чекайзурдешличил. Ил вархъи ва серхурси хIянчизар вири. ХIялалси ва сабухъчебси илала бузери пачалихъли ахъли къиматлабариб: ил ДАССР-ла Верховный Советла Президиумла ХIурматла грамоталичил наградитьвариб, «ДАССР- ла урибси учительла»,



«РФ-ла чебяхИси школала отличник-ла» уми дедибтири.

М.ХІ. ГялисултІанов сай акІубси районничила, халкъличила даим пикриикІи, къайгънавиркъи. Районнизи мекъ-сяхІбатличи ва бебКІаличи мурталра ваши. Халаси хІурматла адам сайлин, иличи мурталра икъала барахъес, насихІят гІеббурахъес дугъабилзи, ГялисултІанов М.ХІ. дяхІшалали гъунивии.

Дахадаевла район социально-экономический бяхІчибизлизиб гъалабяхІ аркнилизиди, рухІлашал дав-лачеббирнилизиди дахъал дусмазиб ка-бихъибси мягІничебси пай багъандан илала у «Дахадаевла район» муниципальный цалабяхъла «ХІурматла жузлизиди» мургъила хатІли белкІи саби.

ХІялалси, кабизалачевси, тамяхІкардеш агарси, районнис ва халкълис марси адам сайлин, М.ХІ. ГялисултІанов бахъал адамтала гъанбикуназив кавлан.

Илгъуна пергер адамла у биху-ли саби лицейли, илгъуна гІибратла адамла образличиб халакабикІули саби жагъти.

2010 ибил дусла октябрь базличиб бахъал хІурматла адамти цалабик-ли, Уркухъла лицейлис илала у бе-диб.

Исупанова Х. Исупанова С. ГябдуллахІяжиева Г., МяхІям-мадхІяжиева А., Гябдулкъадирова М. жагали гъайбухъун, ва илис хас-дарибти назмурти делчІун. Рирхул-ра, даршуси заманализибра игит-деш чедиахъути адамти лебниличиди. Даршуси бузери ва хІялалти пикру-ми – иличи гъуни саби. Ил марби-рули саби М. ХІ. ГялисултІановла гІямрула гъуниличиди.

*МяхІямадова Патимат
Гялибековна Уркухъла дахъал
шалубар лицейла дарган мезла ва
литературала учительница.*



ПОЭТЛИС ШАДЛИХЪ



Сергокъалала библиотекализиб поэт-сатирик Гязиз Иминагаевлис хабарибси вечершадлихъ дураберкИиб. Ил, поэт акIубхIейчивад 125 дус виънилис багъишлабарибсири. Библиотекала директор Замира Гямаровани ил балбуцличи гIяхIцад адамти жибарилри. Гязиз Аминагаевла узиурши, илала тухум-агълу, поэтуни, писательти бакIилри. Даргала, Гямарла Батирайла уличилси театрла гIяртистунани поэтла произведениебала черкад чула пикруми дуриб ва илала назмурти делчIун, Дагъиста халкъла гIяртист СягIид ГIялибековли, Дагъиста машгъурси гIяртистка Салимат Шахмардановани ва Пирдауз Камаловани далуйти делчIун, поэт Ильяс Идзиевли сунела пикруми дуриб поэтла гIямруличила, илала поэзияличила. Гязиз Иминагаевлис хасбарибси назму белчIун Дагъиста халкъла

поэт Аминат ГIябдулманатовани.

Гъарилра шайчирад поэтла гIямруличила, илис гъаладизурти къияндешуначила, лебгIеб ункъли цалабахъибси биографияличил лехIихъути тянишбариб дарган мезла учительница ПатIимат МяхIяммадовани ва библиотекала хIянчизар Рашидат Лукъмановани.

БархъдешгIевси, маллуби ва рушбатчиби ургIебти, хIякимти пучбирули лукIуси поэт сайри. Гязиз Иминагаев, ил багъандан хIякимтани иличи дахъал къияндешуни дяхIчиабтири. Амма поэтли сатира пайдалабарили илди гIуррара балтIутири. Цагъачмалра чисалра илини мутIигIдеш хIедариб. Илала урегал дурхIя акIубтири. Халаси кулпет абикъес багъандан, хIянчи баргес умцIули ил чина-дигара ваиб. Амма 1942 ибил дуслизив, сай гIяхIулала дургъбази арякъун. Илала бахъал



кулпетлизибад ишбархИи калунси
 рурси Къурбанова Муъминатли ду-
 дешличила сунела пикруми дуриб
 ва ил вечер дураберкIес къайгъни
 дакIударибтас ва бакIибти гIяхIлас
 баркалла багъахъур. ГIязиз Имина-
 гаевла дурхIнала дурхIни гIяхIцад
 леб, илдазивад сайри Краснодарли-
 зивадвакIибсиГIисаМяхIяммадович
 ГIязизов, илини гъарра шайзибад
 сунела кумек гIеббаахъиб ил вечер
 дураберкIахъес ва гIяхIли гъуниб-
 батес.

МяхIячкъалала Р. ХIямзатовла
 уличилси библиотекала хIянчизар
 Салимат ХIяжиевани Сергокъала-
 ла библиотекалис жузи савгъат-
 дариб. Далуйти зайдухъахъун
 даргала машгъурси гIяртистка Са-
 лимат Шахмардановани, ГIидаят

МяхIяммадовани, Рукъият Халим-
 бековани. Дигеслири ГI. Иминага-
 евла уршила урши, ГIялибулатли
 халадудешла назмурти дучIухIели
 лехIирхъес. ГIялибулат, сай-
 ра назмурта лукIуси сай. мурт
 дураберкIалра поетунала шад-
 лихъ, ил илав бегIлара сакIубси
 ва жигарчевси бутIакъянчи сай,
 чуйнара наб къадарбиуб Сергокъа-
 лализир дурадуркIути шадлихъу-
 ни-гъунибаънибачир бутIакъяндеш
 дарес. Илав мурталра чеэс вирап
 ГIялибулатра, илини сай вегIти на-
 змурти дучIа, ил далайлара гIяхIси
 уста сай.

Суратлизиб ГI. Иминагаевла
 произведение хIясибли сценка че-
 биахъути школала дурхIни саби.

ГIязиз Иминагаевлис

РиштIахIелил карцIсири
 Ну хIела назмуртачи,
 УркIиличир дагъурли
 Дурутири дарсличир.

ИлхIейчивад калунри
 ХIу дила пикрумазив,
 ГIязиз, дебъакайубри
 ШягIирван гIякълулизи.

Дяркъурра хIела гIямру
 Къиянтира итхIела,
 Поэтла дурхъал гIилму
 Дурсери детаур набра.

Пахру сайри даргала
 Дев бугаси батурла,
 Багъадурри хIурхъила
 Багъара ахъси ура.

ХIед саби иш дезара,
 Гъабза сайри даргала,
 Ахълири, хIу, ахълири
 Ахърила бегIтачивра.



Дев бугаси батурли
 Нушаб пахру аурси,
 Байрахъван гIурра ахъли
 Кавлан азир дус ура.

Аминат ГIябдулманапова.



Сагаси жуз

БусягІят нушачив варх агарси, гІямрулизивад ахиратлизи арякѳунси, ГІязизов МяхІяммад Иминагаевра сунела дудеш кѳайда назмурта лукІусири. Илала урши ГІисала кѳайгѳначибли Краснодарла издательстволизиб илала жуз дурабухѳун. Илала назмурти жузлизи цаладяхѳиб сунела гІямрула рархкѳя Разиятли «Низбачирад низби, гІинцбачирад гІинцби дашар», бикІар нушала

халкѳлизиб. ГІязиз Иминагаевличибад акІубтасра илала пагѳмула пай баили саби. Поет ветаѳс багѳуди касибси хІейалра МяхІяммад, ил «ГІязизхѳа» бикІуси жузлизи илала саркѳибти пикруми лер, ишбархІила гІямрулис гѳаладихѳибти султи, жалти ва цархІилти уркІила хІяланира. Илала чумал назму нушала «Лачин» бучІантас гѳаладирхѳула.



ДИЛА УРШИ

Уршилини шишдариб
БегІ гьалар дила тІулби,
Уршили ахъдуцахъиб
БегІ гьалар дила хІулби.

Урши дила ахІерил
АкІаби гІямру гІеркъал,
Ада-абала гІямру
Гъарил бархІи ункъдирул.

Леб азирра хІугъунти
ХІу варкъибил нешгъунти,

Дунъяличиб даршудеш
ГІямрулизиб булганти.

Къас баралли къирбарес
ГІялам чукурбарести,
ЦІакъ габ дила уршилис
ТІутІубарес душманти.

Улгулра дунъяличир
Мадиаб хІила дургъби,
ХІелагъунти нешана
КетмертІаб хІила нургъби.

БАРКАЛЛАТЪ

Баркалла бизил къацІлис
ГІинизла дяргІиб шиннис,
Хъа гьалабси дубурлис
Къадакад башул хІеркІлис.

Мурталра шалал къатІлис,
Ну айкъурил махъилис,
ГІямрулизи бархъибти
Дила узи-уршилис.

АМИНАТ ИБРАГЪИМОВАС

Хабарла Батирайван
Хамли далуйта ручІан,
ХІела тІама аргъибил
Марли гІяшикъирахъан.

ХІуни далай адлири
Зайдулхъан дубуртира,
БулхІехъули даргала
ХІулбуркІи Дагъистанра.

Дигай агартас-дигай,
Далайлизир дучІули,
КарцІай агартас – карцІай
Гъайлизир диахъули.

БегІ гьаларси даргала,
ГІяртисткари Дагъиста,
Даршал дус арааби
РучІахъес нушаб гІурра.



ДурхІнани бурули саби



Наидази унрали хъарбаиб:

– Бура, гъари, унра рурси, хІед дудеш дигахъиду яра неш?

– Дудеш, – гъинчІризур рурси. Гергъила бархІи чудни-хинкІали рукуси Наидази унрани гІурра хъарбаиб:

– Бурагу, хІела жан дат, хъумартурлирану, хІед чи дигахъида: неш яра дудеш?

– Неш диги! – жаваб чарбатур рурсили.

– Ягъари, дагкІун хІу: «Дудеш диги!» – рикІади. ИшбархІи сен или рикІулри?

– ИшбархІи хъулив дудеш ага-ра къалли...

ХІябал дус риубси Заирали лугІули сари:

–...ВецІну гехІра, вецІну урчІемра, вецІну... вецІра!

Нешли Ислам усалгъахъулри.

– Усен, дила гІязиз, дусули сари житнира, дусули сари хурира, бусули саби адамтира. Усен хІура...

Хапли улкъайлиуб хя авбикІесбииб.

– Неш, чебиулрив, хя бусхІебусули... Илис, неш, бугІярли бургар... Къан-къанни усалгъас-ну, раши, хялис буруш-гІянала архехІе.

– Гъу, ХІямид, гъалабван асибси шалбар сегъуна уббухъуна хІела?

– Бирцалли, умура бируси; итулабаралли, лугІянра бируси...

– ИшбархІи урзесара, ХІямид, яра хІерзули калесара?

– Ил Аллагъла къуллукъ саби: илис аргъ бамкъахъес дигалли, урзар, хІейгалли, – хІерзар.

– ХъехІикІулригу, ва ХІямид, зягІипикилрив гъари?

– Унрубала кариларти чудни дахъ бизили тІемдикІулину, нура валхарал белгибирулра.

– Ва ХІямид, вашигу мура дердес. ХІяйвантас дугени гъанна хІядурхІедарахІелли, янилизир илди дахес хІедирехІену...

– ХІякъяс! Ихцада ну умсули, чус нуни дугени хІядурдирули хъалли, илдани набра гъачамалра беркеси хІядурхІебариб.





* * *

– ХІямид, ишбархІи хІуни гумайла кабиибтази «ДелхІунрајв!» хІеиригу...

– ГІурра хІейкІус.

– Сен?

– Илди иткЪира белхІунхІели.

* * *

Маржанатли виштІаси ХІяжис гардла далайра белчІи, урши ляв-вариб:

– Адамтира бусаи саби, мицІирагра дусули сари. ГЪанна хІура.. усен, дила гІязиз, кЪапІдара хІулби, – уршиличи юргЪанра чебушили, ил усалЪан или, кухнялизи дурарухЪун.

ХЪулиб лехІдеш чебихЪун. Цакамси замана дикили гІерЪи холо-дильникла гЪугЪла тІамара бишун.

ХІяжили хІулби абхЪиб:

– Холодильникра бусаив, неш?

* * *

Сунела диштІати дурхІначил хІязтабиркЪуси супелтар неш-житачи хІерикІуси ГІяли аЪкяхЪ-иб:

– Хала дудеш, иш житала хІелагЪунти супелти лергу, мурул адамти ахІенталара супелти диру-тив?

* * *

Бири ХІямидла ца эмхІе, эмхІера ибхІели, лерилра ши-алавла мер-муса хІячІи или дучІахЪуси, чи-наб сунела кЪамла бузи чеба-алра, илабяхІ дехлиубхІелира дуцІбикІуси.

Ил эмхІе хІербарахЪес ХІямидличи дудешли хЪарбарибси-ри.

ВиштІахІели ХІямид ил эмхІеличив, айгЪирличивван, мур-дали ваши, илала уюнтачила юлда-шунази хабурти дури.

Урши халакаици, кІентІла че-диб супел багЪарбиубхІели, хас-лира дигІяй-дигІяй рурсби сунечи хІербикІесбиубхІели, ил эмхІечи гЪамиэс урузкІи. Ил кЪарли бу-гахЪес букес яра илала кЪакЪличи духби чедирхЪес цІахбилзи.

Сецад тиладиикІули хЪал-ли, эмхІе бицили, дудешли урчи хІейсни балули, ХІямидли ил га-шали бекІахЪес кЪасбариб.

ИткЪира бухЪнакабаибси эмхІе, бергеси хІебиркули, жявли бекІиб.

Разивиубси урши дудешличи дуцІухЪун:

– Дудеш, нушала эмхІе бекІилигу...

– Селра хІебирар, дила урши, ит жявлил бухЪнакабаили, духби ди-хес гЪунарагарбиублири. Нушани биалли жягІял базарличиб жагЪси эмхІе исехІе.



ЖАВГЪАТ

Тегенекла вацІурби
АхІен дила ши-алав,
Цедешли дерхъиб унхъри
Сари улкъайла гьалар.

ДуцІрумлизир пархдикІар
ХІеб садитІун мицІир жан,
Отпускличи гьуцІикІар
Гъаракъливил жавгъатлан.

Гѐбшнилизир эркини
Къумур бирцІур цедешли,
Шантира сахаватли
МабикІар баракатли.

Јни тухъли хІердирар
ХІяйван-къача – мицІирдеш,
Цаличиб шанг камхІейрар
Дирули цІакъ гІяхІялдеш.

АБАЛКУНСИ НУР САБРИ

Рангани декІардиру
АкІубти бузрачирли,
Неш акІубси баз я дус
Белгили хІебалулра.

Амма нуни риштІахІел
Багъурсири нешла ранг,
Игъбарларив бухъутІ ранг?
Дигирив разидешрив?

Илра нуни хІергъира...
Аргъира бухъутІа ранг
Нешла уркіилизибад
Абалкунси нур биъни



БухъутІа – ранг дурхъадеш

ДухъутІа вавнала къяй
Ца шайчиб чебиулра,
Гъарахълиб бугуси къяй
ХІердариб илди хабар.

Бидбидла къяшмар кърли
Ванза шинишбарилри,
Илдала дибгІян вавна
Бахча шалабарилри.

БухъутІа рангличиб саб
Дила хІер бархъбилзуси,
Ил ранг дурхъадешван саб
ХІяжла хъулиб баршибси.



Рулгулра ахІер узис

Мура дердес хІебали,
Урцул кавдес хІебали,
ВиштІа-виштІай левалли
Макъамти дирхъес бали.

БархІехъ учибиркахъи
БиштІати ва халати,
Бяхъили биштІал жикъи
ИштяхІебти булхъахъи.

БиштІа жикъила чеди
Кабирхъи сунела къикъ,
ТІулби чІили даршибтин,
ДикІи шелра кункли шикъ.

Байрумтачир мукърачир
ДеркІири шадти гІямру,
Гъалмагъунала къушум
Шадбарес лебри пагъму.

Дунъяла дахъал улкни
Чедидяхъири, узи.
Дагъиста макъамтани
Барири гІялам рази.

Арякъунри духили
Макъамтира, шаддешра,
Марайдарири уркІби
ХІу чус бахъ дигутала.

Гъаргли бири гъарзаман
ГІяхІлас шантас хъа унза,
Разили бургар ванза
ВакІиб или гІяхІгъабза.

Дулгулра ахІер узи
ХІябдаргаби шалали.
Иш дунъя хъумартесли
Алжана габ Аллагъли.



НурбяхІяндла МяхІяммадлис

Хала бегІтас, шантас, узи уршилис
Анцікьи деці агарти гІямру багъандан,
Чумра гІяхІгъабзали жан харждарили
Ахъдиахъуб хІурхъи, Россия, Кавказ.

АкІуб гІяхІмакъ уршби пахру барести
НурбяхІяндла урши илгъуна сайри
Ванзала дяхъурбас гъалаизурли
Душман уркІаили вегъуб МяхІяммад.

ХІяяла ва яхІла дурхъати дурсри
Ниъван дерхъахъибси ахІерси нешли,
Дубурланна ламус се сарил хІяя –
Дагъахъур имтихІян дурхъал дудешли.

ХІела гъунартала мягІна халаси
ХІедулъан къел-хІерзи дуціти дусмара,
ХІела чебла ахъес къайгъни нушала.
ХІязла сари балас, пашмайра нуша.



Хъярбук-ункъъли уржибси



Шилизи ухІналхъадли
КъутІ-вякъ зайла тІамали,
УркІи паргъатбирахъу
Хъярбук мицІирли или.

Убзаличир лямцІдикІаб
Урмиван зубрачирти,
Къякълиур мегъла цІимцІли
Мугъразирад арцурти.

Хъярбукла мегъла устни
Дагъистайзиб машгурти,
Някъбала устадешла
Чула хабардерхурти.

Хъярбукан тапанчаби
Дунъяличир машгурти,
Черкес палтарла чедир
Магъили лямцІдикІути.

ГІяхІси гъабзала някълаб
ХІязлис къяйкХебикІуси,
Бархъдешлис гъабзализиб
Ца тІямхъли къяйкбулхъуси.

Дагъиста шими-ургаб
Хъярбук-ункъъли уржибси,
Неш ВатІайзиб шантани
Дигиличил белшунси.

Дагъиста дубуртазиб
ХІу жагаси вавари,
ХІела уршби-рурсбала
Далуйтазиб бурулри.

ХІуни пергерла шягІир –
Аминат арикъурри,
Илала далуйтани
ГІуррара машгурбарри.

ХІед далуйта ручІахъес
ХІела Аминат ратаб,
Къирир мажар биранти
Шилизиб устни батаб.

Даим ши зайбикІахъес
Убзалис къукъри дирхъяб,
Даим ши гъигъбикІахъес
ХІезир пушни уфдикІаб.

*Ибрагъимов Ибрагъим Раджабович.
Сергокъала*



Нешла мезлис хасбарибси шадлихъ

Буйнакъскла районнизи кабурхуси Къарамахъила школализиб нешла мезлис хасбарибси шадлихъ дураберкIиб. Илгъуна балбуц пикрибарибсири дарган мезла ва литературала учительница Мариям КазимяхIяммадовани. Гъайгъайра дарган мез дурхIнази дяркъяхъес къайгъназирси учительницани Дагъиста писательтала гIяхIцад материалти дурхIнази дяркъяхъур, даргала поэтунала ва писательтала назмурти, хабурти уркIиличир делчIун декIар-декIарти классунала дурхIнани. ГIяхIмадхан Абу-Бакарла хабурти хIясибли сценкаби чеда-ахъиб, Аминат ГIябдулманаповала, Рашид Рашидовла, Сулайбан Рабадановла назмурти делчIун. Салим Герейбеков биалли, ил школа таманайбси, бусягIят ДГУ-ла студент ва жагъси поэт сай. Илини гIяхIцад назмурти делчIун сунела шилис, шантас ва учительтас багъишладарибти. Илала назмуртира дурхIнани дигиличил делчIун. Ил шадлихъличи жибарибти дурхъати гIяхIлира лебри, Дагъиста урибси композитор ГIяхIмад Амирханов, художник ва писатель Шапи Рабаданов, Дагъиста халкъла по-

этесса Аминат ГIябдулманапова, Салим Герейбеков. ДурхIнани ва учительтани дарган мезлис хасбарибси шадлихъ-байрамличи шурбатур, кIинайс назмуртала конкурс дураберкIиб. Бурес дигулра, ил шилизибадли гъарил дус республикала конкурсличибра бутIакъяндеш дарес дурхIни МяхIячкъалализира чуйнара бакIибти саби. Мариям КазимяхIяммадовала къайгъначибли цаибти ва кIиибти мерани сархибти анцIбукъунира диуб.

Иш гъакIлизибра цаибти, кIиибти ва хIябъибти мерани сархибтас грамотаби дедиб.

ГIяхIил далкъаахъурлири халкъла хабар хIясибли «Мекъла гIядат», «ЗягIипси уршилис дарман» сценкаби ва цархIилтира.

Гъарли-марли ил школала дурхIнани дарган мез ункъли далулри ва ил байрамличи гIяхIил хIядурбиублири.

Илдигъунти шадлихъуни дурадуркIули бирар гъарилра байрамлис.

Дусла авалра дарсдикIути манзилтас хасдарибти балбуцунира дурадуркIули бирар.



Школала гъямуру



Избербашла 8-ибил школала директор Издаг Мяхъяммадовани дахъал къайгъни дурадуркIули сари школала дурхIначил ва учительтачил гъунибаъниби дурадуркIес: писательтачил, художникуначил, дергъла бутIакъянчибачил ва ункъли бучIанти дурхIнала бегIтачил. Гъалабван Полунин Виктор Алексеевич ва Дагъиста халкъла поэт Аминат Гъябдулманачил гъунибаъни дураберкIиб.

Виктор Полунин поэтра музыкантра сай, илини дурхIнас назмур-

ти делчIун, илала музыка хIясибли дурхIнани далуйтира делчIун. Виктор Полунинна биография, ва гIямрулизир кадикибти тамашала анцIбукълумачила буриб шадлихъ бузахъуси учительница Хадижат ГIямаровани. Суненира назмурти ва дурхIнас хабурти дуриб.

Аминат Гъябдулманачил ил школализи чуйнара ракибси сари. музыкала учительница Хадижат ГIямаровани Аминатла гъай хIясибли далуйти делчIун ва поэтличил жявлил балгунси бархбасличила буриб. Ил шадлихъличиб гIяхIил бучIанти дурхIнас грамотаби дедиб ва директорли школала пахру бетаурти дуцрхIнас баркалла багъахъур. Илдазирад сари ГIялиева Бэлла. Школала пахру сари ил. Жура-журала предметунала конкурсуначир илини чедибдешуни сархиб. ГIяхIитигъунти шула къиматуни кайсантачил ва школала пахру бетауртачил илра сагал дуслис Москвала Кремльлизибси елкаличи рархъиб: рякъун ва сунела пикруми дуриб. ГъатIира ункъли ручIули сарии Бэлла гъаннара.



Суратлизир: Бэлла ГIялиева.



Гъунартас ахир аги



спортсменнис хас-барибси шадлихъ-байрам дураберкIиб. Сунела районнис, даргантас дагъистан-лантас пахру ветаур. Мурадлис баркалла багъахъур ва сунела шайзибад «Лада-приора» машина савгъатбариб, ва илала у хIурматла уми лукIуси журналлизи белкIун. ГIярбукIантанира илис савгъат бедиб.

Дахадаевла районна Уркухъла шилизивадси, 23 дус виубси урши НухIкъадиев Мурадли, лебилра дахадаевланти уркIаиб. Илис виштIахIейчивад спорт дигахъи. Мушулвашнилизив мурталра цаэсил вирусире. Ил вирхIес дураухъун унрати республикала гIулухъабачил ва Россияла, дурала улкнала балли спортла гъабкъябас илини, дарган урши сегъуна вирусил сунела гъунарти чедаахъиб. Рамзан Къадировла приз багъанданти хIязаназивра ил чедикиб ва приз сархиб 2013 ибил дуслизибра Россияла чемпионатличиб кубок сархиб. Дунгъяла чемпионатлизирра, Лос Анджелеслизиб жармала приз сархиб. Европала абзаназивра жагъилти-ургав чедикиб. Болгариялизир детерхурти европала хIязаназивра цаибил мерличи дуравхъун. Дахадаевланти, Дахадаевла района бекI Жаруллагъ ГIямаровли илала гъунарлис чихъси къимат кабатур. Спортла хIянчизарти, районна интеллигенция бучили

Гъамли Бразиялизир дурадуркIути сари дунгъяла чемпионатлис хасдарибти хIязани. Ила аркъуси сай нушала Мурад. Илис гъарбизлуми дулгулра, — иб Жаруллагъ ГIямаровли, ва нуша дирхулра илини иларра гъунарти сархнеличи.





*МяхІяммадов МяхІяммадли,
МяхІячкъалала 9 - ибил школала
1 - ибил класс шула кьиматуначил
Таманаиб.*



Соколёнок
ISSN№0206 - 7935

Лачин

3/2017

май - июнь

Иллюстрированный детский журнал
Издается один раз в два месяца

Учредитель:
Министерство печати и информации РД.

Регистрационный номер ПИН№ТУ05-
00348 от 01.12.2016 г. выданный
управлением Роскомнадзора по
Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

Главный редактор
Мурад Ахмедов

Редколлегия:
А. Абдулманапова (редактор)
И. Ибрагимов
А. Исмаилов (зам. гл. редактора)
Т. Зургалова (ответ. секретарь)
А. Юсупов
Х. Курбанов
Х. Юсупов
Х. Габибова
А. Курбанова
Ш. Магомедов
М. Муталимов
М. Багомедов

Худ. редактор З. Даганов
Тех. редактор Т. Лузина
Оформление номера и обложки З. Даганов

Выход в свет 21. 06. 2017 г.
Тираж 731 экз.
Заказ № 70

Типография: ООО «Издательство «Феникс
пресс».

Адрес типографии: 367018, РД,
г. Махачкала ул. Петра I, 61

Редакция и издатель: Государственное
бюджетное учреждение Республики
Дагестан «Редакция республиканских
литературных журналов «Соколёнок» и
«Литературный Дагестан»

Адрес редакции и издателя: 367025,
РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, 55.

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

Даргинский язык

Индекс: на год - 63278,
на полугодие - 73903.

Цена свободная